

### KARTA KATALOGOWA - INSTRUKCJA OBSŁUGI

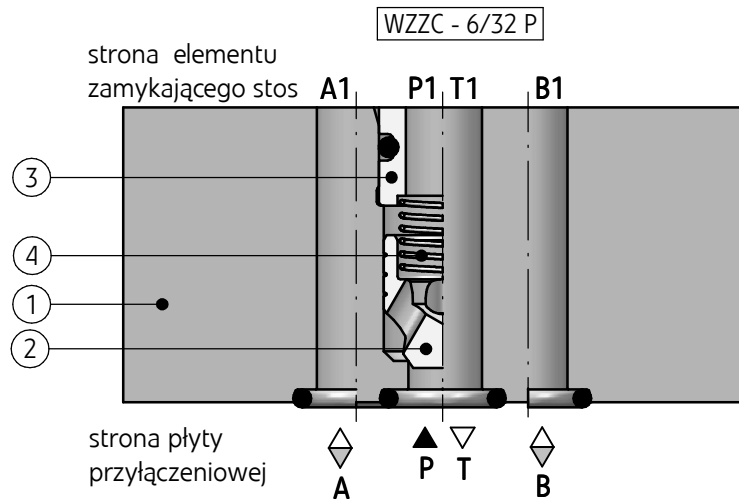
#### ZASTOSOWANIE

Zawór zwrotny warstwowy typ WZZC6... jest przeznaczony do współpracy z rozdzielaczami z przyłączem płytowym ISO 4401 - 03. Umożliwia on przepływ cieczy roboczej w jednym kierunku i samoczynne zamknięcie w kierunku przeciwnym. Zawór przystosowany jest do montażu warstwowego (między płytowego) w dowolnej pozycji pracy, jako element pośredni między płytą przyłączeniową a rozdzielaczem.

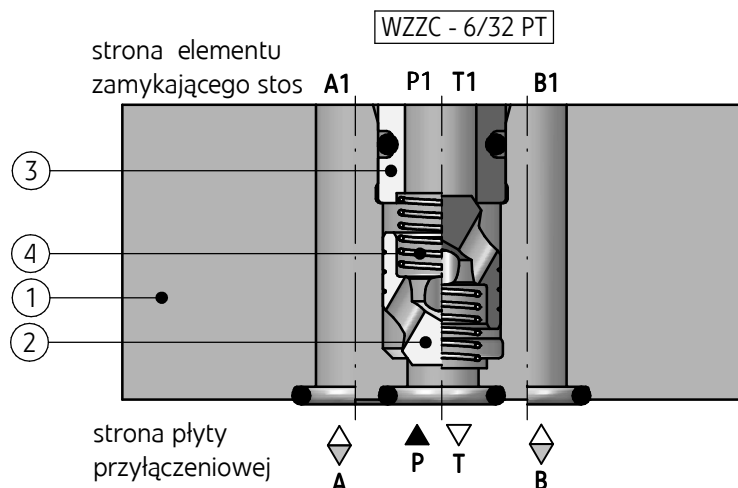


#### OPIS DZIAŁANIA

wersja WZZC - 6...P...



wersja WZZC - 6...PT...



W korpusie (1) umocowana jest tulejka (3) z wykonanym gniazdem dla sprężyny (4). Sprężyna (4) dociska stożek (2) do krawędzi otworu w korpusie (1). Jeżeli różnica ciśnień w otworze przekroczy wartość ciśnienia otwarcia ustalonego przez sprężynę (4), to następuje przesunięcie

stożka (2) prowadzonego na powierzchni cylindrycznej korpusu (1) i otwarcie przepływu w kanale. Zawór zwrotny może znajdować się w kanale P, A, B, T lub w kanałach: A i B lub P i T.

## DANE TECHNICZNE

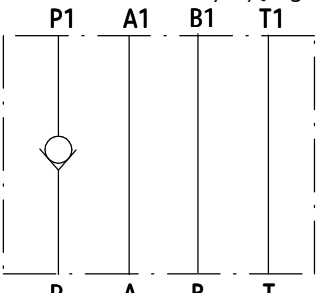
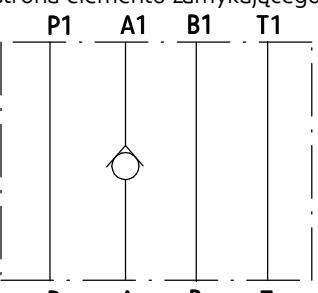
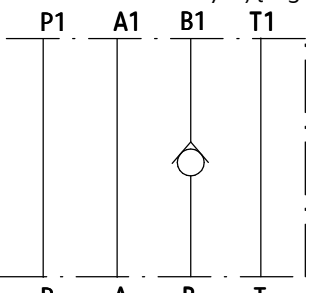
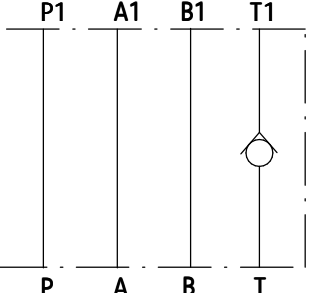
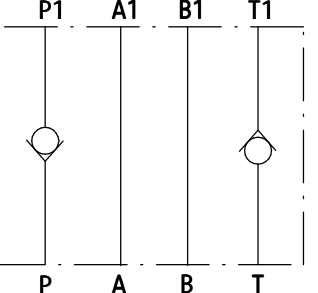
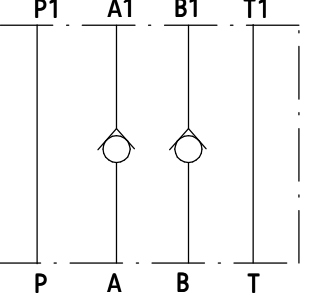
|   |  |                 |
|---|--|-----------------|
| Ciecz hydrauliczna                      | olej mineralny                             |                 |
| <b>Wymagana klasa czystości oleju</b>   | <b>ISO 4406 klasa 20/18/15</b>             |                 |
| Lepkość nominalna cieczy                | 37 mm <sup>2</sup> /s w temperaturze 55 °C |                 |
| Zakres lepkości                         | 2,8 do 380 mm <sup>2</sup> /s              |                 |
| Zakres temperatury cieczy (w zbiorniku) | zalecany                                   | 40 °C do + 55°C |
|   | max  | -20°C do +70°C  |
| Zakres temperatury otoczenia            | - 20°C do +70°C                            |                 |
| <b>Max ciśnienie pracy</b>              | <b>35 MPa</b>                              |                 |
| Ciśnienie otwarcia zaworu               | 0,05 MPa                                   |                 |
| Masa                                    | 0,6 kg                                     |                 |

## WYMAGANIA MONTAŻU I EKSPLOATACJI

1. Zawór zwrotny należy użytkować tylko w pełni sprawny.
2. Podczas eksploatacji należy utrzymać zalecaną w niniejszej Karcie Katalogowej - Instrukcji Obsługi lepkość cieczy hydraulicznej.
3. Aby zapewnić bezawaryjną i bezpieczną pracę zaworu należy systematycznie sprawdzać:
  - działanie zaworu
  - czystość cieczy hydraulicznej
4. Ze względu na nagrzewanie się korpusu zaworu do wysokiej temperatury zawór powinien być umiejscowiony tak, aby wyeliminować możliwość przypadkowego kontaktu z korpusem podczas eksploatacji lub należy przewidzieć odpowiednie osłony zgodnie z wymaganiami norm europejskich: PN - EN ISO 13732 -1 i PN - EN ISO 4413.
5. Dla zapewnienia szczelności przyłącza zaworu do układu hydraulicznego należy przestrzegać wymiarów pierścieni uszczelniających, momentów dokręcenia i parametrów pracy zaworu podanych w niniejszej Karcie Katalogowej - Instrukcji Obsługi.
6. Obsługujący zawór musi być zapoznany z treścią niniejszej Karty Katalogowej - Instrukcji Obsługi.

## SCHEMATY

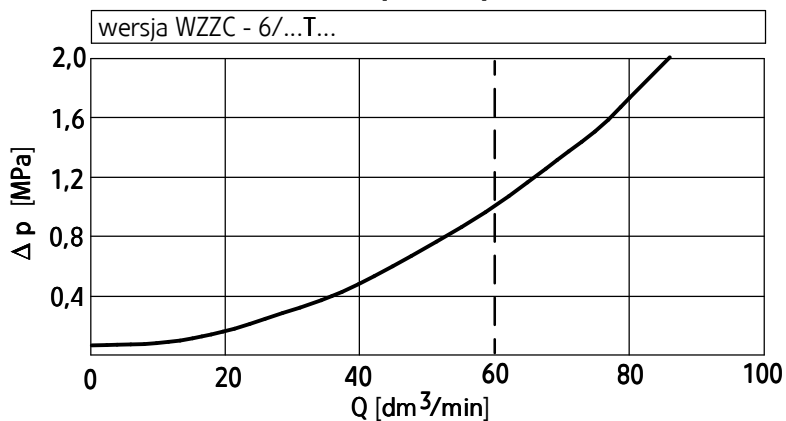
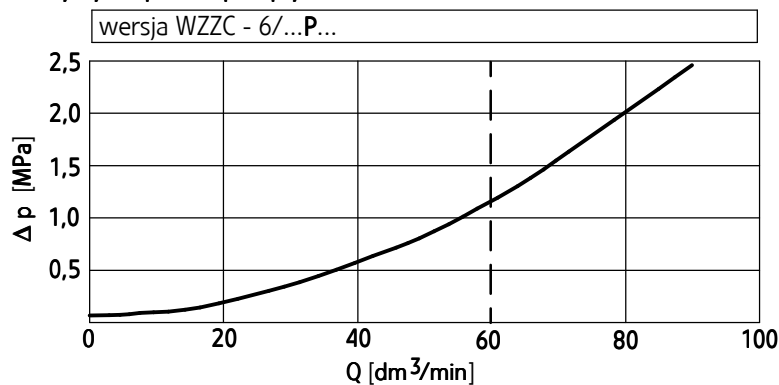
Symbole graficzne zaworów typ WZZC6...

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>wersja WZZC - 6/...P...</p> <p>strona elementu zamykającego stos</p>  <p>strona płyty przyłączeniowej</p>  | <p>wersja WZZC - 6/...A...</p> <p>strona elementu zamykającego stos</p>  <p>strona płyty przyłączeniowej</p>   | <p>wersja WZZC - 6/...B...</p> <p>strona elementu zamykającego stos</p>  <p>strona płyty przyłączeniowej</p>   |
| <p>wersja WZZC - 6/...T...</p> <p>strona elementu zamykającego stos</p>  <p>strona płyty przyłączeniowej</p> | <p>wersja WZZC - 6/...PT...</p> <p>strona elementu zamykającego stos</p>  <p>strona płyty przyłączeniowej</p> | <p>wersja WZZC - 6/...AB...</p> <p>strona elementu zamykającego stos</p>  <p>strona płyty przyłączeniowej</p> |

## CHARAKTERYSTYKI

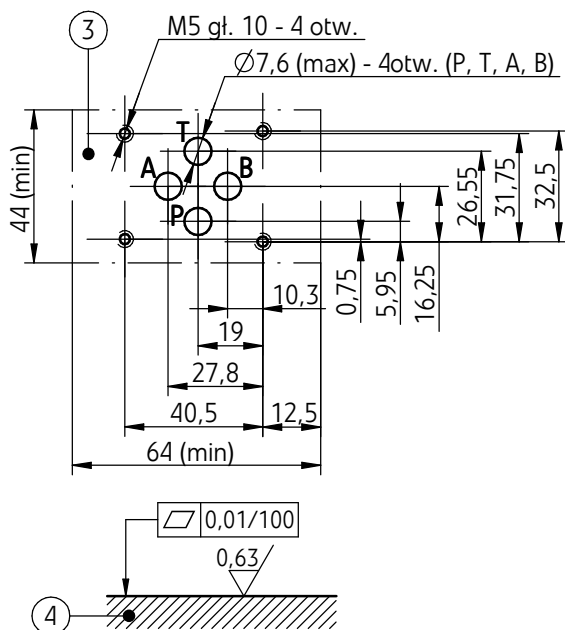
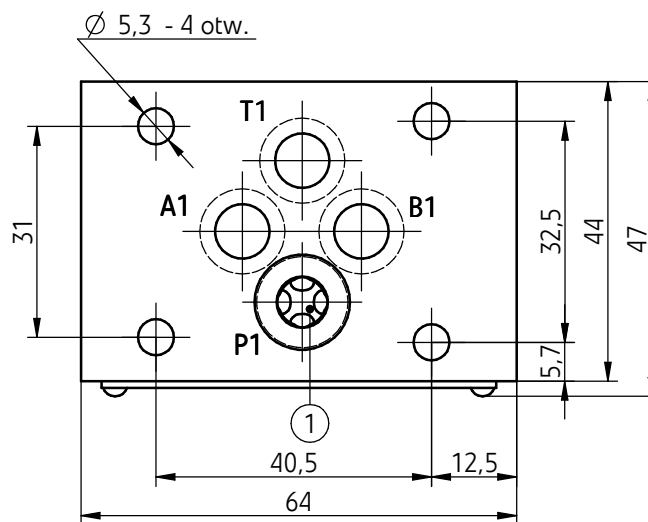
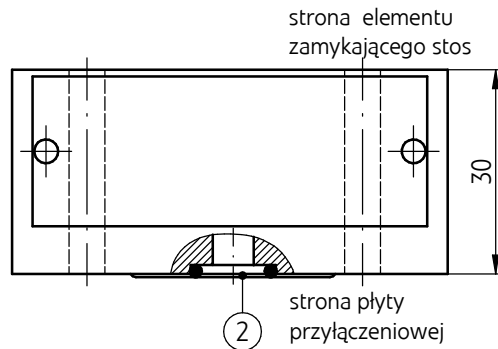
dla lepkości cieczy hydraulicznej  $\nu = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$  i temperatury  $t = 50^\circ\text{C}$

### Charakterystyki oporów przepływu



## WYMIARY GABARYTOWE I PRZYŁĄCZENIOWE

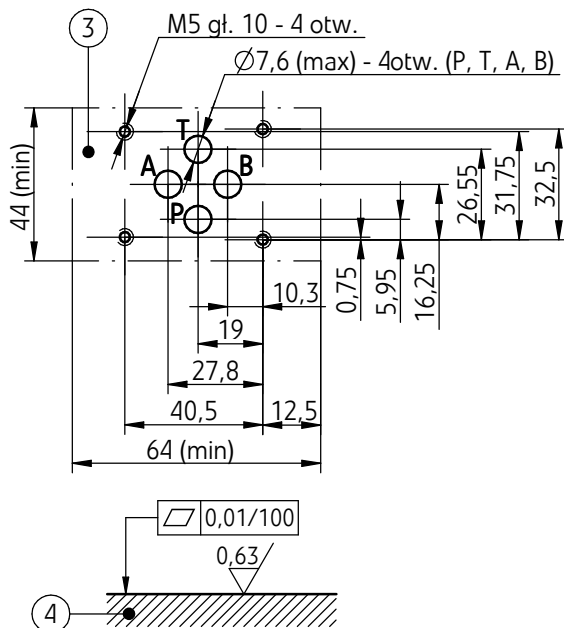
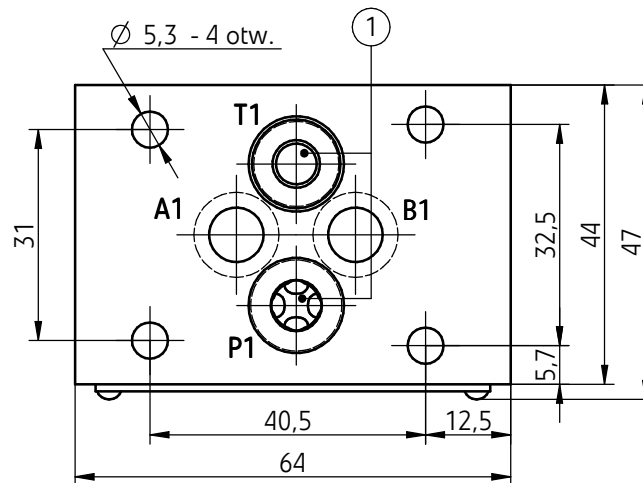
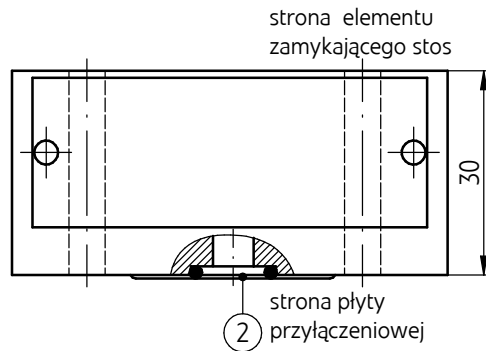
wersje: WZZC - 6/...P...; ...A...; ...B...; ...T...; ...AB...



- 1 - Zawór zwrotny - w kanale P, A, B, T lub A i B (na rysunku uwidoczniiono wersję WZZC - 6/...P... z zaworem zwrotnym w kanale P)
  - 2 - Pierścień uszcz. **o-ring 9,25 x 1,78** - szt. 4/komplet (P, T, A, B)
  - 3 - Konfiguracja otworów powierzchni płyty przyłączeniowej zgodna normą **ISO 4401** oznaczenie **ISO 4401-03-02-0-94 (CETOP 03)** śruby mocujące **M5 x L\*-10.9** wg **PN-EN ISO 4762 (PN/M-82302)** - szt. 4 /komplet - dostarczane na oddzielne zamówienie; moment dokręcenia **Md = 9 Nm**
  - 4 - Wymagany stan powierzchni płyty przyłączeniowej
- UWAGA:**  
 (\*) - Wymagana długość śrub L jest zależna od typu i ilości elementów hydraulicznych montowanych warstwowo

# WYMIARY GABARYTOWE I PRZYŁĄCZENIOWE

wersja WZZC - 6/...PT...



- 1 - Zawór zwrotny - w kanałach: P i T
  - 2 - Pierścień uszcz. **o-ring 9,25 x 1,78** - szt. 4/komplet (P, T, A, B)
  - 3 - Konfiguracja otworów powierzchni płyty przyłączeniowej zgodna normą **ISO 4401** oznaczenie **ISO 4401-03-02-0-94** (CETOP 03) śruby mocujące **M5 x L\*-10.9** wg **PN-EN ISO 4762** (PN/M-82302) - szt. 4 /komplet - dostarczane na oddzielne zamówienie; moment dokręcenia **Md = 9 Nm**
  - 4 - Wymagany stan powierzchni płyty przyłączeniowej
- UWAGA:**  
 (\*) - Wymagana długość śrub L jest zależna od typu i ilości elementów hydraulicznych montowanych warstwowo

## SPOSÓB ZAMAWIANIA

|      |   |   |   |  |  |  |   |
|------|---|---|---|--|--|--|---|
| WZZC | - | 6 | / |  |  |  | * |
|------|---|---|---|--|--|--|---|

### Wielkość nominalna (WN)

WN6 = 6

### Numer serii konstrukcyjnej

(30 - 39) - niezmiennie wymiary przyłącza i zabudowy = 3X

seria 32 = 32

### Zawór zwrotny

w kanale P = P

w kanale A = A

w kanale B = B

w kanale T = T

w kanałach A i B = AB

w kanałach P i T = PT

### Rodzaj uszczelnienia

NBR (dla cieczy na bazie olejów mineralnych) = bez oznaczenia

FKM (dla cieczy na bazie estrów fosforanowych) = V

### Ewentualne dodatkowe wymagania określone w sposób opisowy

(uzgodnione z producentem)

#### UWAGI:

Zawór należy zamawiać wg kodu, ustalonego z symboli wg powyższego diagramu.

**Symbole zaznaczone drukiem pogrubionym oznaczają preferowane wersje wykonania dostępne w krótkim terminie dostawy.**

Przykład kodu zaworu w zamówieniu: WZZC - 6/32 P

## PŁYTY PRZYŁĄCZENIOWE I ŚRUBY MOCUJĄCE

Płyty przyłączeniowe należy zamawiać wg karty katalogowej WK 496 480. Symbole płyt:

G 341/01 - przyłącza gwintowe G 1/4

**G 342/01** - przyłącza gwintowe **G 3/8**

G 502/01 - przyłącza gwintowe G 1/2

G 341/02 - przyłącza gwintowe M14 x 1,5

G 342/02 - przyłącza gwintowe M16 x 1,5

#### UWAGA:

**Symbol płyty zaznaczony drukiem pogrubionym oznacza preferowaną wersję wykonania dostępną w krótkim terminie dostawy.**

Płyta przyłączeniowa i śruby do montażu zaworu **M5 x L\*** - 10,9 wg **PN - EN ISO 4762** (PN/M-82302) szt. 4/komplet dostarczane są na oddzielne zamówienie. Moment dokręcenia śrub **Md = 9 Nm**

#### UWAGI:

(\* ) - długość śrub **L** jest zależna od typu i ilości elementów hydraulicznych które mogą być montowane warstwowo.

PONAR Wadowice S.A.  
ul. Wojska Polskiego 29  
34-100 Wadowice  
tel. +48 33 488 21 00  
fax. +48 33 488 21 03  
[www.ponar-wadowice.pl](http://www.ponar-wadowice.pl)

